ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 27 novembre 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fusion des emprunts 3 % janvier-juillet, émis par la Société nationale des chemins de fer vicinaux, et au regroupement des titres émis en représentation de ces emprunts", a donné le 13 janvier 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e november 1968 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende samenvoeging van de leningen 3 % januari-juli, uitgegeven door de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen, en de groepering van de in vertegenwoordiging van die leningen uitgegeven effecten", heeft de 13e januari 1969 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal prévoit essentiellement le remplacement par quatre emprunts unifiés de nombreux emprunts émis par la S.N.C.V. au même taux d'intérêt et le groupement des obligations en titres d'une valeur nominale d'au moins 1.000 francs.

Le Gouvernement entend fonder le projet sur l'article 32^5 inséré dans l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 par la loi du 10 novembre 1953.

Avant cette modification, l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 et l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 avaient déjà prévu que tous les titres au porteur devraient être renouvelés de manière à permettre l'annulation au profit de l'Etat de ceux qui n'auraient pas fait l'objet d'une déclaration régulière.

Si l'on peut soutenir que l'objectif du législateur de 1953 a été de permettre aux établissements émetteurs de profiter des opérations d'échange, de conversion ou de régularisation des titres prévues par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 pour grouper et fusionner les diverses catégories d'obligations, rien ne permet d'affirmer que les deux séries d'opérations devaient obligatoirement être liées, spécialement comme c'est le cas en l'espèce, lorsque le premier échange a eu lieu en 1949, c'est-à-dire à un moment où l'on ne pouvait pas encore user des facilités contenues dans la loi du 10 novembre 1953.

Contrairement à l'affirmation de l'exposé des motifs de cette loi qui le qualifie de disposition temporaire, l'article 32^5 est en réalité une disposition transi-

.../...

toire qui épuise ses effets par l'usage qui en est fait. Cet article constitue dès lors une base légale satisfaisante pour le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

*
* *

Dans l'intitulé, il conviendrait :

1° d'omettre les mots "janvier-juillet" qui rappellent l'échéance des intérêts. Il suffit qu'il en soit fait mention dans le préambule;

2° de remplacer "regroupement" par "groupement" car les obligations en cause n'ont jamais été divisées ou scindées.

L'intitulé suivant est proposé :

" Arrêté royal relatif à la fusion des emprunts 3 p.c. émis par la Société nationale des chemins de fer vicinaux et au groupement des obligations représentatives de ces emprunts".

*
* *

Les alinéas 2, 3 et 4 du préambule devraient être rédigés comme suit :

"Vu les statuts revisés de la Société nationale des chemins de fer vicinaux, annexés à la loi précitée, notamment l'article 11, modifié par l'acte public du 30 mai 1939 approuvé par l'arrêté royal n° 36 du 17 août 1939;

.../..

Vu l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif aux titres belges et étrangers, notamment l'article 32^5, y inséré par la loi du 10 novembre 1953;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1885 déterminant les conditions auxquelles l'Etat garantit envers les tiers le service des obligations de la Société nationale des chemins de fer vicinaux, modifié par les arrêtés royaux du 19 mai 1930 et du 25 mai 1956;".

L'alinéa 5 devrait commencer par les mots :

"Considérant que les emprunts de la Société nationale des chemins de fer vicinaux, dont les intérêts sont payables en janvier et juillet de chaque année, ont le même taux d'intérêt de 3 p.c. et qu'ils sont soumis ...".

A l'alinéa 8 du préambule, le mot "unanime" doit être remplacé par "conforme", pour satisfaire au prescrit de l'article 32^5 de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944.

*
* *

Aux articles 3, 7, 11 et 15, le membre de phrase : "qui a été établi en accumulant, pour chaque année, les dotations d'amortissement afférentes à chacun des emprunts fusionnés" n'a pas de portée normative. Il a pour but de faire connaître la méthode suivie par les rédacteurs du projet pour satisfaire à la condition énoncée par l'article 32^5 de l'arrêté-loi, aux termes duquel la fusion n'est autorisée que si les emprunts fusionnés "ont été émis au même taux d'intérêt et si les conditions et modalités d'amortissement sont approximativement les mêmes de manière que l'opération ne lèse pas l'ensemble des porteurs".

.../...

L'exposé de la méthode de fusion des dotations d'amortissement pourrait être omis dans les articles 3, 7, 11 et 15 et faire l'objet, dans le préambule, d'un dernier considérant rédigé comme suit :

"Considérant que les tableaux d'amortissement de ces emprunts **unifiés** sont établis en accumulant, pour chaque année, les dotations d'amortissement afférentes à chacun des emprunts fusionnés".

* * *

A l'article 7 et au tableau y figurant, on observera que le nouvel emprunt résultant de la fusion des emprunts de 1909 et de 1914 est amortissable en 38 ans, c'est-à-dire jusqu'en 2006, alors que l'emprunt de juillet 1914 était assorti d'un tableau d'amortissement de 90 ans qui devait normalement être terminé en 2004.

Selon les explications données au Conseil d'Etat, cette disposition se justifie par le fait qu'en raison des circonstances de guerre, l'emprunt de 1914 n'a pu être placé qu'en 1916 en Belgique occupée et que l'amortissement n'a débuté qu'en 1917.

* * *

A l'article 19, il ne convient pas que l'arrêté royal en projet rappelle les règles selon lesquelles les administrations et organismes publics sont tenus de placer le produit d'une réalisation du titre. Cette matière est étrangère à l'objet du présent arrêté.

La deuxième phrase de l'article 19 doit donc être omise.

Het ontwerp-koninklijk besluit voorziet hoofdzakelijk in de vervanging van talrijke door de N.M.V. B. tegen dezelfde rentevoet uitgegeven leningen door vier "eenheidsleningen", en in de groepering van de obligaties in effecten met een nominale waarde van ten minste 1.000 frank.

De Regering ziet rechtsgrond voor het ontwerp in artikel 32^5 dat in de besluitwet van 6 oktober 1944 ingevoegd is door de wet van 10 november 1953.

Vóór die wijziging hadden de besluitwet van 6 oktober 1944 en het besluit van de Regent van 17 januari 1949 reeds bepaald dat alle effecten aan toonder moesten worden vernieuwd opdat alle niet regelmatig aangegeven effecten ten bate van de Staat van onwaarde zouden kunnen worden gemaakt.

Al kan worden betoogd dat de wetgever van 1953 de emitterende instellingen van de in het besluit van de Regent van 17 januari 1949 bedoelde verrichtingen voor het omruilen, omzetten of regulariseren van effecten heeft willen laten profiteren om de verschillende categorieën van obligaties te groeperen en samen te voegen, toch moesten beide verrichtingen daarom niet noodzakelijk gekoppeld worden, vooral, zoals hier het geval is, wanneer de eerste omruiling heeft plaatsgehad in 1949, dit is op een tijdstip dat nog geen gebruik kon worden gemaakt van de faciliteiten van de wet van 10 november 1953.

In tegenstelling met de memorie van toelichting van die wet, welke artikel 32^5 als een tijdelijke bepaling beschouwt, is dat artikel in feite een overgangsbepaling die geen uitwerking meer heeft als ze eenmaal is toegepast.

.../...

Dat artikel vormt derhalve een voldoende rechtsgrond voor het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp-koninklijk besluit.

*
* *

In het opschrift zouden de volgende wijzigingen moeten worden aangebracht :

1° men schrappe de woorden "januari-juli" die wijzen op het tijdstip waarop de interesten vervallen. Het is voldoende daarvan melding te maken in de aanhef;

2° in de Franse tekst vervange men het woord "regroupement" door "groupement", want de hier bedoelde obligaties zijn nooit verdeeld of gesplitst geweest.

Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit betreffende de samenvoeging van de 3 t.h. leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen en de groepering van de obligaties van die leningen".

*
* *

Het tweede, het derde en het vierde lid van de aanhef zouden als volgt moeten worden gelezen :

"Gelet op de herziene statuten van de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen, bij eerdervermelde wet gevoegd, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de openbare akte van 30 mei 1939, goedgekeurd bij het koninklijk besluit nr. 36 van 17 augustus 1939;

Gelet op de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de Belgische en vreemde effecten, inzonderheid op artikel 32^{5}, aldaar ingevoegd bij de wet van 10 november 1953;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1885 houdende bepaling van de voorwaarden waaronder de Staat de dienst der obligaties van de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen waarborgt tegenover derden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1930 en 25 mei 1956;".

Het vijfde lid zou als volgt moeten worden gelezen :

"Overwegende dat de leningen van de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen, waarvan de interesten betaalbaar zijn in januari en juli van ieder jaar, dezelfde rentevoet van 3 t.h. hebben en aan dezelfde voorwaarden en regelen inzake aflossing onderworpen zijn;".

In de Franse tekst van het achtste lid van de aanhef zou het woord "unanime" moeten worden vervangen door "conforme", om te voldoen aan het voorschrift van artikel 32^5 van de besluitwet van 6 oktober 1944.

*

* *

In de artikelen 3, 7, 11 en 15 heeft het zinsdeel "die opgemaakt werd door samenvoeging, voor ieder jaar, van de aflossingsdotaties voorzien voor ieder der gegroepeerde leningen" geen normatieve strekking. Het bedoelt te wijzen op de methode welke de stellers van het ontwerp hebben gevolgd om te voldoen aan de voorwaarde van artikel 32^5 van de besluitwet, luidens hetwelk fusie maar toegestaan is zo de samengevoegde leningen "tegen dezelfde rentevoet zijn uitgegeven en zo de voorwaarden en modaliteiten van aflossing ongeveer dezelfde zijn, zodat de gezamenlijke houders door de verrichting niet worden benadeeld".

.../...

De uiteenzetting van de methode van samenvoeging van de aflossingsdotaties zou uit de artikelen 3, 7, 11 en 15 gelicht en in de aanhef opgenomen kunnen worden in een laatste considerans, luidend als volgt :

"Overwegende dat de aflossingstabellen van die eenheidsleningen opgemaakt zijn door samenvoeging, voor ieder jaar, van de aflossingsdotaties voorzien voor ieder der gegroepeerde leningen;".

*
* *

In verband met artikel 7 en met de daarin voorkomende tabel, moet worden opgemerkt dat de nieuwe lening die ontstaat uit de groepering van de leningen van 1909 en 1914 aflosbaar is over 38 jaar, dit is tot in 2006, terwijl voor de lening van juli 1914 een aflossingstabel over 90 jaar gold, die normaal in 2004 moest eindigen.

Naar aan de Raad van State is verklaard, is die bepaling hierdoor verantwoord, dat de lening van 1914, wegens de oorlogsomstandigheden, eerst in 1916 in bezet België kon worden geplaatst en dat de aflossing eerst in 1917 begonnen is.

*
* *

In artikel 19 behoort het ontwerp-koninklijk besluit niet te herinneren aan de regelen volgens welke de openbare besturen en instellingen gehouden zijn de opbrengst van een verkoop van het effect te beleggen. Die aangelegenheid valt buiten het bestek van het onderhavige besluit.

De tweede volzin van artikel 19 moet dus vervallen.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
Madame : Mevrouw :	J.MASQUELIN, G.CISELET,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P.DE VISSCHER, M.VERSCHELDEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, — LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. — (s.) G.VAN BUNNEN.